



# DEMMINER NACHRICHTEN

Bürgerzeitung mit amtlichen Bekanntmachungen  
der Hansestadt Demmin

Jahrgang 24

Sonnabend, den 07. Februar 2015

Nummer 03

## Sportler und Kleintierzüchter ausgezeichnet



Foto: C. Roß

Es war eine der angenehmeren Aufgaben, die Bürgermeister Dr. Michael Koch am 23. Januar 2015 hatte. Er zeichnete an diesem Abend in der Aula der Fritz-Reuter-Schule die Sportlerinnen und Sportler sowie Kleintierzüchter aus den Demminer Vereinen aus, die im letzten Jahr eine besondere Leistung bei ihrer Freizeitbeschäftigung erreicht hatten. Auch der Landrat, Herr Heiko Kärger, ließ es sich nicht nehmen, die Anwesenden zu begrüßen und die Talente zu beglückwünschen. Die Präsidentin der Stadtvertretung, Frau Christiane Sack, hatte besonders Freude beim Gratulieren, da sie viele der jungen Sportlerinnen und Sportler bereits als Schüler ihrer Grundschule „Heinrich-Zille“ kannte. Musikalisch begleitet wurde der Abend von dem Duo Lisa & Jens, auch bekannt von der Demminer Band „Decent Rock’s“. Mit einer kleinen Videopräsentation stellte sich der Angelverein Demmin West e.V. vor, der die meisten Mitglieder unter den Dem-

miner Vereinen hat und im letzten Jahr sein 60-jähriges Vereinsjubiläum beging. Ausgezeichnet wurden all diejenigen, die sich im letzten Jahr den Landesmeistertitel von M-V, den ersten, zweiten oder dritten Platz bei der Deutschen, Norddeutschen oder Mitteldeutschen Meisterschaft sicherten.

Sogar ein Europameister war unter den Geehrten dabei. Edgar Kliewe vom Rassegeflügelzüchterverein Demmin und Umgebung e.V. sicherte sich diesen Titel mit seiner Hühnerrasse „Orpington“ schwarz und blau gesäumt. Insgesamt 28 Sportlerinnen, Sportler und Züchter wurden mit einer Urkunde, einem Gutschein und einer Blume geehrt. Die 4 auszuzeichnenden Mannschaften des Tischtennisvereins 03 Demmin e.V. und der Demminer Schützengilde 1699 e.V. erhielten für ihre sportliche Höchstleistung jeweils einen symbolischen Scheck in Höhe 100,00 €. Nach der Feierstunde sorgte das Team des Demminer Feuerwehrvereins mit einem köstlichen Büfett für das leibliche Wohl. Ein herzliches Dankeschön gilt dem Verein dafür.

-Anzeige-



**Batterie-Check - jetzt kostenlos!**

Für alle VW-PKW und Skoda-PKW,  
Caddy und Multivan

**Ferdinand Schultz Nachfolger**

Jarmener Chaussee 1D · 17109 Demmin  
Tel.: (0 39 98) 27 48 0 · autohaus-demmin@fsn.de



### Aus dem Inhalt

- Demminer Bürger gedenken der Opfer des Nationalsozialismus
- Bürgermeister begrüßt erstes Demminer Baby 2015
- Neue Erscheinungstermine der Demminer Nachrichten
- Ausschreibung Lindenstraße 1
- Ausschreibung Unterwallstraße 2 a
- Ausschreibung Schwedenwallweg 1 a
- Ausschreibung Schwedenwallweg 5
- Termin für Fischereischeinprüfung am 20.04.2015
- Sitzung des Hauptausschusses am 21.01.2015
- Stadtvertreter Friedrichs empfing zum 70.
- Förderverein Hanse-Bibliothek dankt Spendern für Liftkar

## Sportler und Kleintierzüchter ausgezeichnet Fotoimpression



Fotos: C. Roß

### Aus dem Rathaus wird berichtet

## Hansestadt Demmin gedachte der Opfer des Nationalsozialismus

Zu einer Gedenkveranstaltung für die Opfer des Nationalsozialismus hatte die Hansestadt Demmin am 27. Januar in den Gemeindesaal der Kirche „Maria Rosenkranzkönigin“ eingeladen. Daran nahmen die Präsidentin der Stadtvertretung Christiane Sack, der stellvertretende Landrat Siegfried Konieczny und der ehemalige Bürgermeister Ernst Wellmer teil.

Bürgermeister Dr. Michael Koch beklagte in seiner Ansprache die unmenschlichen Leiden der befreiten Häftlinge des Konzentrationslagers Auschwitz. Hier wurden 1,1 Millionen Menschen systematisch ermordet.

Weiter sagte das Stadtoberhaupt:

„Vor genau 70 Jahren, am 27. Januar 1945, wurde das Konzentrationslager Auschwitz durch Soldaten der 322. Infanteriedivision der I. Ukrainischen Front befreit. Das Konzentrationslager Auschwitz bezeichnete einen riesigen Lagerkomplex bestehend aus dem KZ Auschwitz Birkenau, dem Stammlager KZ Auschwitz, dem KZ Auschwitz Monowitz und der etwa 50 Neben- und Außenlager im damals deutsch-besetzten Polen.

Es handelte sich um die räumlich größte Ansammlung von Konzentrationslagern des Deutschen Reiches. Die genannten Einzellager wurden in der Zeit von 1940 bis 1945 errichtet. „Auschwitz“ ist zu einem erschütternden Symbol für den Holocaust geworden. Am 1. November 2005 erklärte die UN-Vollversammlung in ihrer 42. Plenarsitzung den 27. Januar zum Internationalen Tag des Gedenkens an die Opfer des Holocausts.

Vor 10 Jahren hat der damalige Bundespräsident Roman Herzog den 27. Januar als den Tag des Gedenkens an die Opfer des Nationalsozialismus proklamiert.

Wir gedenken der Opfer von Rassenwahn und einer menschenverachtenden Ideologie, die willkürlich Menschen jedes Existenzrecht abspricht.

Die Konzentrationslager waren Stätten brutalster Willkür.

Das ist durch zahlreiche Filmaufnahmen der Alliierten belegt, die bei den Lagerbefreiungen auf zahllose tote und halbverhungerte Opfer stießen. Die Vorgeschichte dieser schrecklichen Menschenvernichtung lässt sich folgendermaßen beschreiben:

Mit der am 28. Februar 1933 erlassenen „Reichstagsbrandverordnung“ schufen die Nationalsozialisten eine erste formal-juristische Handhabe zur rücksichtslosen Verfolgung ihrer Gegner. Seit März 1933 wurden wie beispielsweise in Oranienburg bei Berlin „staatliche Konzentrationslager“ errichtet, in denen Gefangene misshandelt und häufig ermordet wurden. Jeder potentielle Gegner musste damit rechnen, in „Schutzhaft“ genommen zu werden, was zum Synonym für staatlichen NS-Terror wurde. Immer mehr und neue Opfer wurden in den Terror einbezogen: Waren es am Anfang Kommunisten, Sozialdemokraten und Juden, so folgten bald Mitglieder religiöser Sekten und Orden, Pfarrer beider Konfessionen, die sogenannten Zigeuner, Homosexuelle und nach dem Kriegsbeginn auch Kriegsgefangene. Zahllose „Asoziale“ wurden im Zuge einer „vorbeugenden Verbrechensbekämpfung“ inhaftiert.

Wer in ein Konzentrationslager eingeliefert wurde, hatte es schwer, seine Freiheit wiederzuerlangen. Fluchtversuche endeten in der Regel tödlich. Die Lebensumstände waren menschenunwürdig. Kahlgeschoren, registriert und nummeriert und

nur mit einer Häftlingsuniform bekleidet, hatten die Menschen ihre äußere Individualität und jegliche Rechte verloren. Sie lebten in ständiger Todesangst und waren der Willkür ihrer Bewacher ausgeliefert.

Diese Beschreibung der Lebensumstände in Konzentrationslagern war auch in allen anderen Kriegsgefangenenlagern tägliche Praxis. Auch in unserer Stadt gab es solch ein Lager in der Woldeforst. In der Bevölkerung wurde von einem „Russenslager“ gesprochen, aber auch Franzosen, Belgier und Kriegsgefangene unterschiedlicher Nationalitäten mussten sogenannten „Arbeitsdienst“ in der Muna „Woldeforst“ verrichten.“

Erst nach 1990 wurde offen über einen damals angelegten Friedhof für Kriegsgefangene gesprochen. Aus den anfänglich 20 sind inzwischen über 120 namentlich bekannte Kriegsoffer geworden.



Fotos: Ahrend

70 Jahre nach der Befreiung der Kriegsgefangenen aus dem Woldeforster Lager sind wir dabei, mit Hilfe des Innenministeriums des Landes Mecklenburg-Vorpommern unter Einbeziehung der entsprechenden Botschaften, in der Woldeforst eine würdige Gedenkstätte zu errichten. Mit dieser Gedenkstätte wollen wir auch jeder Gefahr der Wiederholung einer menschenverachtenden Politik entgegenwirken. Sie soll Mahnstätte für den Frieden sein.

Wir sind aufgefordert, wach zu sein, um schon den kleinsten Verstößen gegen die Menschenrechte, der geringfügigsten Verletzung von Menschenwürde, entgegenzutreten.

Jeder Mensch ist wertvoll, lautet die Schlussfolgerung, jeder hat ein Recht auf Leben und auf freie Entfaltung seiner Persönlichkeit.

Der heutige Gedenktag ist ein Tag, an dem wir um die vielen Opfer des Nationalsozialismus trauern, um das, was in unserem Land, in unserer Stadt durch unsere Bevölkerung damals geschehen konnte. Mit diesem Gedenktag legen wir uns auch die Verpflichtung auf, uns gegen den Nazi-Ungeist der heutigen Tage zu wehren und an der Gestaltung einer menschenwürdigen Gesellschaft in Gegenwart und Zukunft mitzuwirken.

Im Anschluss legten die Vertreter der Stadt, des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge und der demokratischen Parteien Blumengebinde am Gedenkstein für die Opfer von Krieg und Gewalt auf dem Barlachplatz nieder und verharrten in einer Schweigeminute.

### Bürgermeister gratuliert zum ersten Demminer Baby 2015

Riesengroß war für Mutter Christine Pietsch und Vater Henning Kloke die Freude, als sie am 01.01.2015 mit Töchterchen Tessa Marie ihr zweites Kind in den Armen halten konnten.

Überrascht und trotzdem hocheifrig reagierten sie, als sich die Stadtverwaltung meldete und einen Termin zur Gratulation zum ersten Demminer Baby 2015 vereinbaren wollte.

Den Willkommensgruß der Hansestadt Demmin überbrachte Bürgermeister Dr. Michael Koch persönlich, gratulierte den glücklichen Eltern und wünschte für die kleine Tessa Marie allezeit ein glückliches Gedeihen.

Das Elternpaar berichtete über die sehr fürsorgliche Betreuung durch „ihre“ Hebamme Frau Mienert und den angenehmen Aufenthalt im Kreiskrankenhaus Demmin.

Mit der geplanten Elternzeit steht für Mutter Christine auch mehr Zeit für das Geschwisterkind zur Verfügung, worauf sich die ganze Familie schon freut.

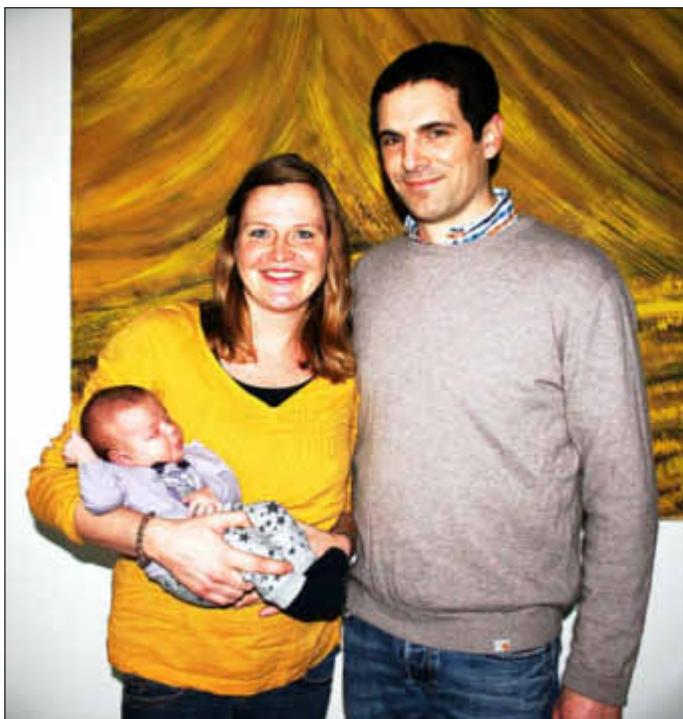


Foto: Ahrend

### Herbert Köfer war zu Gast in Demmin

Mehr als 400 Rentner und Noch-nicht-Rentner nahmen sich am 18.01.2015 die Zeit, um in der Demminer Friesenhalle einen schönen Theaternachmittag zu genießen. „Rentner haben niemals Zeit“ - so lautete der Titel des Stücks von Herbert Köfer und dem Ensemble der Komödiantenbühne. Viele kamen bereits eineinhalb Stunden vor Beginn der Vorstellung, um sich einen Platz in den vorderen Reihen zu sichern. Die Wartezeit versüßte Bäckermeister Patrick Bräsel mit einem großen Kuchenangebot. Eine tolle Kulisse bot sich den Zuschauern in der Halle. Aufgebaut waren zwei Gartenparzellen. Voller Vorfreude wartete das Publikum auf den Beginn der Vorstellung. Punkt 16:00 Uhr ging es dann los. Aus gesundheitlichen Gründen fiel Ingeborg Krabbe leider aus. Heike Köfer, die Frau des Hauptdarstellers, sprang dafür ein. Sie übernahm überzeugend die Rolle als Elvira Rosendorf, Gartennachbarin des Rentners Paul Schmidt, gespielt von Herbert Köfer. Die neugierige Frau Rosendorf achtet penibel auf akkurate Pflanzenpflege, ist jedoch sozial abgekapselt und kritisch gegenüber ihrem Gartennachbarn Paul Schmid. Der wiederum ist in der Gartenpflege großzügig, dafür aber lebensfroh und in seinem sozialen Verhalten kommunikativ, hilfsbereit und immer beschäftigt. Er betreut Kinder, erledigt Einkäufe für andere und spielt auch gern „Versuchskaninchen“ für den befreundeten Friseur. Langeweile kommt bei dem rüstigen Rentner jedenfalls nicht auf. Mit seiner verstorbenen Frau Anna führt er Dialoge und vermisst eigentlich keine Partnerin. Aber sein Freund Carsten Lowitzki, gespielt von Uwe Karpa, hat mehr mit ihm vor. Er besorgt ihm nicht nur ein Handy, sondern bringt ihm das „Chatten“ im Internet zwecks Partnerfindung nahe. Dann ist da noch die blonde Frau Jäckel, gespielt von Dorit Gäbler, die den Paul für sich gewinnen möchte. Das Publikum in der voll besetzten Friesenhalle hatte viele Gründe, sich köstlich zu amüsieren. Die Schauspieler brachten die Lachmuskeln der Zuschauer mit ihren bemerkenswerten Sprüchen ordentlich in Bewegung. Zum Beispiel: „Früher wolltest was kaufen und wusstest nicht wo. Heute willst was kaufen und weißt nicht wofür.“ Oder Rentner Paul Schmidt beim Erstellen eines „Profils“ fürs Internet: „Größe: abnehmend, Gewicht: zunehmend.“ Oder über Mittel zum Einschlafen: „Ich zähle bis drei - manchmal auch bis halb vier.“ Der 93-jährige Herbert Köfer als Hauptdarsteller konnte alle Register seines Könnens aus 70 Schauspielerjahren ziehen und hatte von Beginn an die Sympathien des Publikums auf seiner Seite. Tosenden Applaus gab es nach der zweieinhalbstündigen Vorstellung für das gesamte Ensemble.



Foto: C. Roß

**Die nächste Ausgabe der  
Demminer Nachrichten  
erscheint am Samstag, dem  
21. Februar 2015**

## Veranstaltung im Planetarium der Hansestadt Demmin Sandbergtannen 1



### Vortrag zum Thema: „Teleskope“

Die Geschichte der astronomischen Fernrohre fing mit Galileo Galilei an und reicht bis in die Neuzeit. Inzwischen stehen riesige Teleskope auf einigen der höchsten Punkte der Erde und eine ganze Flotte von Weltraumteleskopen fliegt im Weltall.

„Wo finde ich was am Himmel“

Zu einer Wanderung über den winterlichen Sternenhimmel mit einfachen Faustregeln „wo man was“ findet lädt diese Planetariumsveranstaltung bei jeder Witterung ein.

**Referent:** Dr. Michael Danielides  
**Datum:** 20.02.2015  
**Eintrittspreis:** 2,00 €  
**Einlass:** ab 18:30 Uhr  
**Beginn:** 19:00 Uhr

## Bibliothek

### Hansestadt Demmin

Der Bürgermeister  
 Hanse-Bibliothek Demmin  
 Pfarrer-Wessels-Str. 1  
 17109 Demmin  
 Tel.: 03998 222053  
 Fax: 03998 222059  
 E-Mail: info@hansebibliothek-demmin.de  
 Internet: www.hansebibliothek-demmin.de

### Einladung zur Ausstellungseröffnung „Sichtweisen“

Gemeinsam mit ihren Kunsterzieherinnen Frau Balje und Frau Sommer haben die TeilnehmerInnen aus den Kunstkursen des Goethe-Gymnasiums Demmin, Musikgymnasium der Klassenstufe 11 ihre Arbeiten zu einer Ausstellung zusammengestellt, die am 02. März 2015 in der Hanse-Bibliothek eröffnet wird.

Alle Interessenten sind dazu herzlich eingeladen. Die Vernissage beginnt um 11:30 Uhr in den Räumen der Bibliothek. Die musikalische Umrahmung wird von Schülerinnen und Schülern des Musikgymnasiums gestaltet.



Die Ausstellung „Sichtweisen“ kann vom 02.03.2015 bis 15.05.2015 zu den Öffnungszeiten der Bibliothek besucht werden.



## Benefizkonzert mit dem Landespolizei- orchester Mecklenburg-Vorpommern

Das diesjährige Benefizkonzert mit dem Landespolizeiorchester M-V findet am 07.03.2015 in der Demminer Friesenhalle statt. Ab 15:00 Uhr wird dort unter Leitung von Christof Koert zu Gunsten der Arbeit des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge musiziert. Mit seinen 32 Musikern ist das Landespolizeiorchester als Dienststelle dem Landesbereitschaftspolizeiamt Mecklenburg-Vorpommern angegliedert und ein wichtiges Instrument für die Öffentlichkeitsarbeit der Polizei. Ganzjährig präsentiert sich das Orchester einem breiten Publikum in zahlreichen Konzerten und auf Veranstaltungen in den Städten und Gemeinden in unserem Bundesland. In Demmin wird das Landespolizeiorchester die Besucher mit seinem international bekannten Repertoire unterhalten und begeistern. Die Eintrittskarten für 5,- € gibt es bei der Stadtinformation am Hanseufer, an der Rezeption im Rathaus sowie an der Verkaufskasse in der Friesenhalle ab 14:00 Uhr.



## Demminer Nachrichten 2015

Die Termine für die Abgabe der Zuarbeiten und das Erscheinen der Demminer Nachrichten haben sich wie folgt geändert:

Ausgabe Nummer	Abgabe der Zuarbeiten im Sekretariat des Bürgermeisters	Erscheinungsdatum
4	Mi. 18.02.	Sa. 28.02.
5	Mi. 11.03.	Sa. 21.03.
6	Di. 31.03.	Sa. 11.04.
7	Mi. 22.04.	Sa. 02.05.
8	Mi. 13.05.	Sa. 23.05.
9	Mi. 03.06.	Sa. 13.06.
10	Mi. 24.06.	Sa. 04.07.
11	Mi. 15.07.	Sa. 25.07.
12	Mi. 05.08.	Sa. 15.08.
13	Mi. 26.08.	Sa. 05.09.
14	Mi. 16.09.	Sa. 26.09.
15	Mi. 07.10.	Sa. 17.10.
16	Mi. 28.10.	Sa. 07.11.
17	Mi. 18.11.	Sa. 28.11.
18	Mi. 09.12.	Sa. 19.12.



Isabelle Teichmann

Elizabeth Wille

Larisa Dvazc

## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Ausschreibung der Hansestadt Demmin Lindenstraße 1 i



Die Hansestadt Demmin schreibt das Flurstück 285/1, Flur 1 der Gemarkung Demmin, öffentlich zur Veräußerung aus.

Das Grundstück Lindenstraße 1 i befindet sich in unmittelbarer Nähe des Stadtzentrums. Baujahr ca. 1910. Es befindet sich im Sanierungsgebiet „Historischer Stadtkern/Anklamer Vorstadt“ der Hansestadt Demmin und wird zum Sanierungsendwert verkauft. Bei dem Wohnhaus handelt es sich um ein zweigeschossiges Zweifamilienwohnhaus mit Vollunterkellerung (alle zwei Wohnungen sind vermietet). Der Dachbereich ist nicht ausgebaut. Die Wohnfläche beträgt insgesamt ca. 196 qm. Es besteht eine Hofzufahrt. Diese und die Stellplatzfläche sind mit Betonverbundsteinen befestigt. Des Weiteren schließt sich eine Rasenfläche mit Wäschetrockenplatz und zwei Gärten an. Das Gebäude wurde 2004/2005 durchgreifend saniert. Es besteht geringer Instandhaltungszustand.

Anschlüsse an die öffentliche Elektro-, Gas- und Wasserversorgung sowie an die zentrale Abwasserentsorgung sind vorhanden.

Grundstücksgröße: 1.177 qm (davon 377 qm  
Gebäudefläche)

Energieausweis: Bedarfsausweis,  
Endenergiebedarf 147 kWh/(qma),  
Erdgas, Energieeffizienzklasse D

Jahresmiete netto: 9.446,00 EUR

**Mindestgebot: 112.000,00 EUR**

Das Verkehrswertgutachten vom 24.11.2014 des Sachverständigenbüros Kopp, Demmin, kann im Bau- und Liegenschaftsamt eingesehen werden.

Angebote sind unter dem Kennwort „Lindenstraße 1 i“ an die

Hansestadt Demmin  
Der Bürgermeister  
Markt 1  
17109 Hansestadt Demmin

bis zum **09.03.2015** zu richten.

Bei Fragen im Zusammenhang mit der Ausschreibung wenden Sie sich bitte an das Bau- und Liegenschaftsamt, Frau Trahms (Tel. 03998 256306).

Termine für eine Besichtigung des Objektes können bei Bedarf mit der Wohnungsbau- und Verwaltungsgesellschaft Demmin mbH, Frau Bredemeier (Tel. 03998 283525) vereinbart werden.

Hansestadt Demmin, 30.01.2015

Dr. Koch  
Bürgermeister



## Impressum

Bürgerzeitung mit amtlichen Bekanntmachungen der Hansestadt Demmin.

**Herausgeber + Verlag:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG  
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow  
**Druck:** Druckhaus WITTICH  
An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster  
Tel. 03535/489-0

**Telefon und Fax:**  
**Anzeigenannahme:** Tel.: 039931/57 90  
Fax: 039931/5 79-30

**Redaktion:** Tel.: 039931/57 9-16  
Fax: 039931/57 9-45

**Internet und E-Mail:** www.wittich.de, E-Mail: info@wittich-sietow.de  
Für Textveröffentlichungen, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Bezugsmöglichkeiten und -bedingungen: Die Demminer Nachrichten werden kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Stadt ausgetragen. Darüber hinaus können sie über das Hauptamt der Stadtverwaltung Demmin gegen Entrichtung der Portogebühren bezogen werden. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist.

Vom Kunden vorgebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4C-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit.

Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

**Verantwortlich:**  
**Amtliche Bekanntmachungen:**  
**Außeramtlicher Teil:**

Hansestadt Demmin, Der Bürgermeister  
Mike Groß (V. i. S. d. P.)  
Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln allein die Meinung des Verfassers wider.  
Jan Gohlke  
14-täglich  
7.760

**Anzeigenteil:**  
**Erscheinungsweise:**  
**Auflage:**

VERLAG + DRUCK

**LINUS WITTICH KG**  
Heimat- und Bürgerzeitungen



## Ausschreibung der Hansestadt Demmin Unterwallstraße 2 a



**Die Hansestadt Demmin schreibt das Flurstück 98, Flur 2 der Gemarkung Demmin, öffentlich zur Veräußerung aus.**

Das Grundstück Unterwallstraße 2 a befindet sich in unmittelbarer Nähe des Stadtzentrums. Baujahr ca. 1900. Es befindet sich im Sanierungsgebiet „Historischer Stadtkern/Anklamer Vorstadt“ der Hansestadt Demmin und wird zum Sanierungsendwert verkauft.

Bei dem Wohnhaus handelt es sich um ein zweigeschossiges Mehrfamilienhaus mit teilweiser Unterkellerung (alle fünf Wohnungen sind vermietet). Das Dachgeschoss ist ausgebaut. Die Wohnfläche beträgt insgesamt ca. 275 qm. Die Hoffläche ist mit Betonverbundsteinen und Rasengittersteinen befestigt.

Es besteht eine Hofzufahrt über das anliegende Flurstück 97/2, Flur 2 der Gemarkung Demmin. Im Gegenzug wurde zugunsten des Flurstückes 97/2, Flur 2 der Gemarkung Demmin die Nutzung von zwei Stellplätzen eingeräumt.

Das Gebäude wurde 1998 komplett saniert. Es besteht Instandhaltungsstau.

Anschlüsse an die öffentliche Elektro-, Gas- und Wasserversorgung sowie an die zentrale Abwasserentsorgung sind vorhanden.

Grundstücksgröße: 555 qm  
Energieausweis: Bedarfsausweis,  
Endenergiebedarf 126 kWh/(qma),  
Erdgas, Energieeffizienzklasse C

Jahresmiete netto: 15.428,00 EUR  
**Mindestgebot: 147.000,00 EUR**

Das Verkehrswertgutachten vom 01.12.2014 des Sachverständigenbüros Kopp, Demmin, kann im Bau- und Liegenschaftsamt eingesehen werden.

Angebote sind unter dem Kennwort „Unterwallstraße 2 a“ an die

Hansestadt Demmin  
Der Bürgermeister  
Markt 1  
17109 Hansestadt Demmin

bis zum **09.03.2015** zu richten.

Bei Fragen im Zusammenhang mit der Ausschreibung wenden Sie sich bitte an das Bau- und Liegenschaftsamt, Frau Trahms (Tel. 03998 256306).

Termine für eine Besichtigung des Objektes können bei Bedarf mit der Wohnungsbau- und Verwaltungsgesellschaft Demmin mbH, Frau Bredemeier (Tel. 03998 283525) vereinbart werden.

Hansestadt Demmin, 30.01.2015

*Dr. Koch*  
**Bürgermeister**



## Ausschreibung der Hansestadt Demmin Schwedenwallweg 1 a



**Die Hansestadt Demmin schreibt das Flurstück 95, Flur 2 der Gemarkung Demmin, öffentlich zur Veräußerung aus.**

Das Grundstück Schwedenwallweg 1 a befindet sich in unmittelbarer Nähe des Stadtzentrums. Baujahr ca. 1850. Es befindet sich im Sanierungsgebiet „Historischer Stadtkern/Anklamer Vorstadt“ der Hansestadt Demmin und wird zum Sanierungsendwert verkauft.

Bei dem Wohnhaus handelt es sich um ein dreigeschossiges Dreifamilienhaus mit Vollunterkellerung (alle drei Wohnungen sind vermietet). Das Dachgeschoss ist nicht ausgebaut.

Die Wohnfläche beträgt insgesamt ca. 215 qm. Die Hoffläche ist teilweise befestigt. Das Gebäude wurde 2008/2009 komplett saniert. Es besteht geringer Instandhaltungsstau.

Anschlüsse an die öffentliche Elektro-, Gas- und Wasserversorgung sowie an die zentrale Abwasserentsorgung sind vorhanden.

Grundstücksgröße: 240 qm  
Energieausweis: Bedarfsausweis,  
Endenergiebedarf 95 kWh/(qma),  
Erdgas, Energieeffizienzklasse B

Jahresmiete netto: 11.641,00 EUR  
**Mindestgebot: 122.000,00 EUR**

Das Verkehrswertgutachten vom 18.11.2014 des Sachverständigenbüros Kopp, Demmin, kann im Bau- und Liegenschaftsamt eingesehen werden.

Angebote sind unter dem Kennwort „Schwedenwallweg 1 a“ an die

Hansestadt Demmin  
 Der Bürgermeister  
 Markt 1  
 17109 Hansestadt Demmin

bis zum **09.03.2015** zu richten.

Bei Fragen im Zusammenhang mit der Ausschreibung wenden Sie sich bitte an das Bau- und Liegenschaftsamt, Frau Trahms (Tel. 03998 256306).

Termine für eine Besichtigung des Objektes können bei Bedarf mit der Wohnungsbau- und Verwaltungsgesellschaft Demmin mbH, Frau Bredemeier (Tel. 03998 283525) vereinbart werden.

Hansestadt Demmin, 30.01.2015



**Dr. Koch**  
**Bürgermeister**

Die Außenanlagen umfassen einen Garten und eine Terrasse. Das Gebäude wurde 1994 vollständig saniert. Es besteht Instandhaltungstau.

Anschlüsse an die öffentliche Elektro-, Gas- und Wasserversorgung sowie an die zentrale Abwasserentsorgung sind vorhanden.

Grundstücksgröße: 430 qm  
 Energieausweis: Bedarfsausweis,  
 Endenergiebedarf 139 kWh/(qma),  
 Erdgas, Energieeffizienzklasse D

Jahresmiete netto: 7.080,00 EUR  
**Mindestgebot: 72.000,00 EUR**

Das Verkehrswertgutachten vom 24.11.2014 des Sachverständigenbüros Kopp, Demmin, kann im Bau- und Liegenschaftsamt eingesehen werden.

Angebote sind unter dem Kennwort „Schwedenwallweg 5“ an die

Hansestadt Demmin  
 Der Bürgermeister  
 Markt 1  
 17109 Hansestadt Demmin

bis zum **09.03.2015** zu richten.

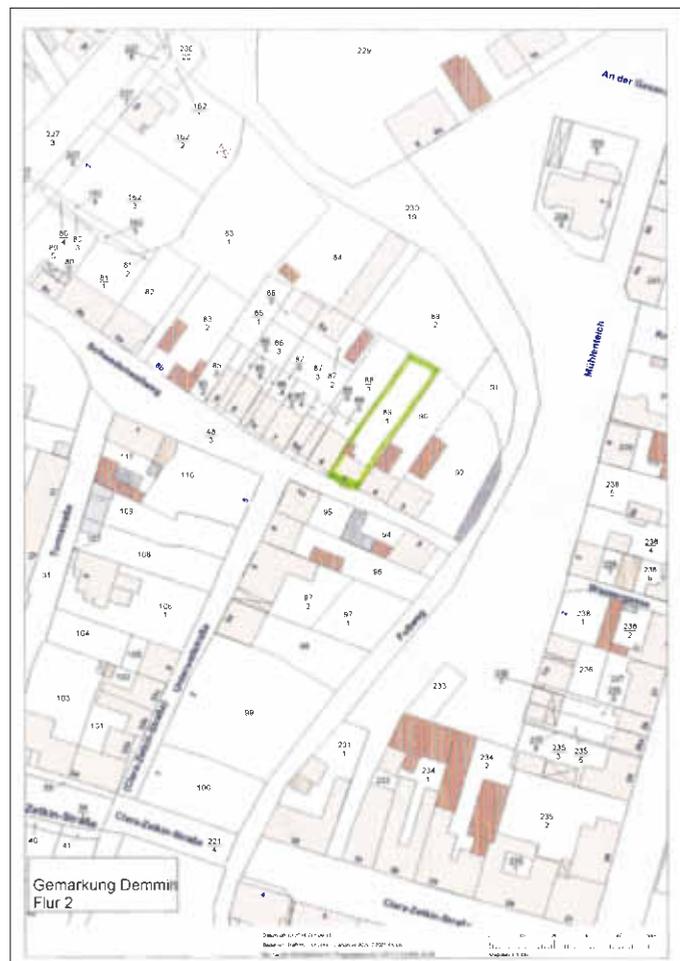
Bei Fragen im Zusammenhang mit der Ausschreibung wenden Sie sich bitte an das Bau- und Liegenschaftsamt, Frau Trahms (Tel. 03998 256306).

Termine für eine Besichtigung des Objektes können bei Bedarf mit der Wohnungsbau- und Verwaltungsgesellschaft Demmin mbH, Frau Bredemeier (Tel. 03998 283525) vereinbart werden.

Hansestadt Demmin, 30.01.2015



**Dr. Koch**  
**Bürgermeister**



## Ausschreibung der Hansestadt Demmin Schwedenwallweg 5



**Die Hansestadt Demmin schreibt das Flurstück 89/1, Flur 2 der Gemarkung Demmin, öffentlich zur Veräußerung aus.**

Das Grundstück Schwedenwallweg 5 befindet sich in unmittelbarer Nähe des Stadtzentrums. Baujahr ca. 1904. Es befindet sich im Sanierungsgebiet „Historischer Stadtkern/Anklamer Vorstadt“ der Hansestadt Demmin und wird zum Sanierungsendwert verkauft.

Bei dem Wohnhaus handelt es sich um ein zweigeschossiges Zweifamilienhaus mit Anbau (beide Wohnungen sind vermietet). Die Wohnfläche beträgt insgesamt ca. 118 qm.

## Fischereischeinprüfung

### Bekanntmachung nach § 2 Abs. 1 der Fischereischeinprüfungsverordnung des Landes Mecklenburg-Vorpommern vom 11. August 2005

Am Montag, dem **20. April 2015**, findet im Schulungsraum am Demminer Hanseufer 2 um 18:00 Uhr eine Fischereischeinprüfung gemäß § 8 Abs. 1 des Fischereigesetzes für das Land Mecklenburg-Vorpommern vom 13. April 2005 statt. Teilnehmer müssen bis zum **10.04.2015** einen Antrag nach § 2 Absatz 2 der Verordnung über die Fischereischeinprüfung des Landes Mecklenburg-Vorpommern vom 11. August 2005 stellen.

Die Anmeldung erfolgt persönlich im Ordnungsamt der Hansestadt Demmin, Markt 1, Zimmer 317/318, Telefon 03998 256131, zu den regulären Sprechzeiten oder bei Teilnahme am Lehrgang über den Lehrgangsdurchführenden.

Das entsprechende Formular ist bei minderjährigen Antragstellern von den Erziehungsberechtigten zu unterschreiben.

Die Prüfungsgebühr beträgt für Antragsteller unter 18 Jahre 15,00 €, ab 18 Jahre 25,00 €. Sie ist vor Antritt der Prüfung bzw. bei Antragstellung zu entrichten.

**Ordnungsamt**

### Aufruf des Jobcenters zur Teilnahme am Modellprojekt „Arbeitslosigkeit und Gesundheit“

#### Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit!

Arbeitslosigkeit und Gesundheit beeinflussen sich wechselseitig: anhaltende Arbeitslosigkeit ist ein erheblicher gesundheitlicher Risikofaktor, zugleich ist ein beruflicher Wiedereinstieg für gesundheitlich eingeschränkte Erwerbslose erschwert. Arbeitslose Menschen erkranken häufiger und auch länger als beschäftigte Menschen und nehmen seltener Präventionsangebote zur Gesundheitsförderung wahr.

Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit! Wir unterstützen Sie dabei!

#### Wie unterstützt Sie Ihr Jobcenter?

Das Jobcenter Mecklenburgische Seenplatte-Nord arbeitet, im Rahmen eines bundesweiten Modellprojektes mit den gesetzlichen Krankenkassen zusammen. Modellstandorte sind die Gemeinden **Moltzow** und **Borrentin** sowie die Stadt **Waren** (Müritz) und die Stadt **Demmin**.

#### Es gilt, den Kreislauf von gesundheitlichen Einschränkungen und Arbeitslosigkeit zu durchbrechen!!!

Das Jobcenter Mecklenburgische Seenplatte-Nord bietet Kundinnen und Kunden des Jobcenters, die etwas für Ihre eigene Gesundheit machen wollen, eine zusätzliche Beratung und eine von einer Ärztin geleitete Maßnahme zur Gesundheitsorientierung an. Anschließend können die Kundinnen und Kunden des Jobcenters an weiteren, von den Krankenkassen finanzierten Kursen zur Gesundheitsförderung teilnehmen. Die Angebote sind für die Kundinnen und Kunden kostenfrei und finden in den jeweiligen Regionen statt.

#### Ihre Gesundheit ist Ihnen wichtig?

**Dann trauen Sie sich und vereinbaren Sie unverbindlich einen Beratungstermin bei Ihrem persönlichen Ansprechpartner.**

Sie allein entscheiden über Ihre Gesundheit! Unser Angebot basiert auf Freiwilligkeit und kostet Sie keinen Cent!!!

Gesprächstermine können Sie unter der Ihnen bekannten Telefonnummer Ihres persönlichen Ansprechpartners vereinbaren oder folgende Telefonnummern nutzen, um Ihren Terminwunsch zu hinterlassen:

Jobcenter Mecklenburgische Seenplatte-Nord  
Dienststelle **Demmin**: 03998 259 360  
Dienststelle **Waren**: 03991 186 360

Ihr persönlicher Ansprechpartner freut sich über Ihren Anruf.



## Aus der Stadtvertretung wird berichtet

### Sitzung des Hauptausschusses am 21.01.2015

#### - öffentliche Sitzung -

Nachstehende Beschlussvorlagen wurden im Hauptausschuss beraten, bestätigt oder der Stadtvertretung zur abschließenden Entscheidung übergeben:

#### Monitoring und Fortschreibung des integrierten Stadtentwicklungskonzeptes (ISEK) der Hansestadt Demmin

Einstimmig wurde nachstehender Beschlussvorschlag an die Stadtvertretung zur Bestätigung überwiesen:

Das Monitoring per 31.12.2013 und die Fortschreibung des integrierten Stadtentwicklungskonzeptes der Hansestadt Demmin wird beschlossen.

Nach der Erhebung der Daten per 31.12.2013, des Abgleichs mit der prognostizierten Entwicklung und der Auswertung hat das Wirtschaftsinstitut WIMES aus Rostock das Monitoring und die Fortschreibung des ISEK's erarbeitet.

Das Monitoring und das ISEK sind als Voraussetzung für die Einwerbung von Fördermitteln für die in der Fortschreibung dargelegten Maßnahmen zu beschließen.

Die Städtebaufördermittel werden für die Hansestadt in den nächsten Jahren auslaufen.

Mit dem Konzeptaufruf zur EFRE-Förderperiode 2014 bis 2020 wird vom Land M-V beabsichtigt, EU-Mittel für die nachhaltige Stadtentwicklung in den Ober- und Mittelzentren des Landes bereitzustellen. Voraussetzung für eine Förderung ist die Vorlage eines integrierten Stadtentwicklungskonzeptes, in dem die notwendigen Maßnahmen zur Bewältigung der wirtschaftlichen, demografischen, ökologischen, klimatischen sowie kulturellen und sozialen Herausforderungen und Problemlagen mit denen das jeweilige Zentrum konfrontiert ist, herauszuarbeiten und umfassend darzustellen sind.

Die Hansestadt Demmin als Mittelzentrum kann diese EFRE-Förderung nutzen.

Dazu ist das fortgeschriebene ISEK bis zum 28.02.2015 beim Ministerium einzureichen.

#### Ordnung über die Benutzung stadt-eigener Räume, Sportstätten und Anlagen und die Erhebung von Benutzungsentgelten

Nachstehende Beschlussempfehlung wurde mit 5 Ja-Stimmen und 3 Enthaltungen genehmigt und an die Stadtvertretung überwiesen: Die Ordnung über die Benutzung stadt-eigener Räume, Sportstätten und Anlagen und die Erhebung von Benutzungsentgelten wird bestätigt.

Um eine möglichst einheitliche Vorgehensweise bei der Benutzung der stadt-eigenen Räume, Sportstätten und Anlagen sowie deren Benutzungsentgelte zu erreichen, wurde diese Ordnung erarbeitet.

#### - nicht öffentliche Sitzung -

#### Einvernehmensklärung der Hansestadt Demmin zum Leistungsvertrag zwischen dem Landkreis Mecklenburgische Seenplatte als Träger der öffentlichen Jugendhilfe und dem Internationalen Bund Mecklenburgische Seenplatte e. V. als Träger der Kindertagesstätte „Südmauer“ in Demmin

Zum Leistungsvertrag zur Betreibung der Kindertagesstätte „Südmauer“ in Demmin zwischen dem Landkreis Mecklenburgische Seenplatte als Träger der öffentlichen Jugendhilfe und dem Internationalen Bund Mecklenburgische Seenplatte e. V. wurde das Einvernehmen der Hansestadt Demmin einstimmig erklärt.

Gemäß § 16 Kindertagesförderungsgesetz Mecklenburg-Vorpommern soll der Träger der öffentlichen Jugendhilfe Verträge über den Betrieb der Kindertageseinrichtung oder vergleichbare Vereinbarungen abschließen. Voraussetzung für den Abschluss des Leistungsvertrages ist aber, dass die Gemeinde, in der die Förderung angeboten wird oder werden wird, ihr Einvernehmen dazu erklärt.

In dem Leistungsvertrag werden die leistungsbezogenen Entgelte festgelegt. Er ist folglich die finanzielle Grundlage für den Fortbestand einer jeden Einrichtung.

Die Krippenkosten sind leicht gestiegen und die Kindergarten- und Hortkosten wurden gesenkt.

#### Verleihung des Feuerwehrzeichens durch die Hansestadt Demmin

Die Verleihung des Feuerwehrzeichens an einen Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr der Hansestadt Demmin wurde einstimmig beschlossen.

Die entsprechende Begründung des Antrages des Vorstandes der Freiwilligen Feuerwehr der Hansestadt Demmin liegt vor. Bürgermeister Dr. Michael Koch befürwortet die Verleihung des Feuerwehrzeichens an den Kameraden.

### Änderung eines Mietvertrages

Der Änderung eines bestehenden Mietvertrages einschließlich einer Optionsverlängerung für 3 x 5 Jahre bis 2035 wurde einstimmig zugestimmt.

### Sonstiges

Die Mitglieder stimmten einer Änderung des Vertrages mit dem Linus Wittich Verlag zu. Diese Änderung beinhaltet eine Reduzierung der jährlichen Ausgaben von 25 auf 20. Damit erscheinen die Demminer Nachrichten nicht mehr 14-täglich sondern 21-täglich. Dies gilt es noch in der Hauptsatzung der Hansestadt Demmin zu ändern.

Des Weiteren informierte der Bürgermeister über ein Schreiben des Kommunalen Schadenausgleiches, aus dem rechtliche Bedenken gegenüber eines offenen WLAN-Zuganges seitens der Stadt hervorgehen. Aus diesem Grund wird diese Angelegenheit zurzeit nicht weiter bearbeitet.

### 70 Jahre und kein bisschen müde

Der 27. Januar 2015 bot für den Stadtvertreter und SPD-Fraktionsvorsitzenden Gelegenheit, Freunde und Weggefährten einzuladen. Sein 70. Geburtstag führte im Tannenrestaurant zahlreiche Gratulanten zusammen. Ob aus Kommunalpolitik, der Wirtschaft oder dem Verein, alle waren sich einig, dass auf den aktiven Kegler der Spruch „Fit wie ein Turnschuh“ absolut zutreffend ist. Wenn an solch einem Ehrentag die Gespräche eher eine persönliche Note haben, so nutzte Bürgermeister Dr. Michael Koch, der die Grüße und Glückwünsche der Hansestadt Demmin überbrachte, die Gelegenheit, sich persönlich für das Engagement, die Ideen und die Zusammenarbeit in der Stadtvertretung zu bedanken. Den Wünschen für Gesundheit, persönliche Zufriedenheit und häufig „Alle Neune“ beim Kegelsport wollen wir uns hiermit dankend anschließen.



### Wir gratulieren

#### Jubilar Kurt Biederstädt dankt für 90 Lebensjahre

Am 27. Januar 2015 konnte Herr Kurt Biederstädt seinen 90. Geburtstag begehen.

In seinem Zimmer im Gertraudenstift war liebevoll der Geburtstagstisch gedeckt und seine drei Söhne mit Angehörigen waren zur Gratulation angereist. Nach einer kurzen von Pastor i.R. Vogt gehaltenen Andacht wurde an einige Lebensabschnitte des Jubilars erinnert. Nach dem Berufsabschluss als Elektriker und der Eheschließung hatte er in der Törpiner Gegend umfangreiche Arbeiten bei der Elektrifizierung in der Landwirtschaft geleistet. Seit 18 Jahren wohnt Herr Biederstädt nun schon in Demmin. So überbrachte Bürgermeister Dr. Michael Koch die Grüße und Glückwünsche der Hansestadt Demmin und des Ministerpräsidenten. Wir wünschen dem „Geburtstagskind“ noch viele Jahre in der liebevollen Betreuung des Gertraudenstiftes.



Foto: Ahrend

## Schulen und Kindertagesstätten

### Hochsprung mit Musik

Am 28. Januar 2015 führte die Schule an den Tannen in Demmin zum 2. Mal am Standort in der Saarstraße einen Hochsprungwettbewerb mit Musik durch. Geduldig und ausdauernd hatten sich die Kinder und Jugendliche in den Wochen zuvor auf diesen sportlichen Höhepunkt vorbereitet. Die Schülerinnen und Schüler der Klassenstufen 3 - 9 gingen motiviert und ehrgeizig an den Wettkampf um immer größere Höhen.



Am Ende konnten in den verschiedenen Altersklassen folgende Plätze vergeben werden:

#### AK 8/9 Jungen

1. Platz David Engler
2. Platz Justin-Jerome Schönbeck
3. Platz Maurice Liedtke

#### AK 8/9/10/11 Mädchen

1. Platz Lisa-Marie Wolter
2. Platz Chantal Liedtke
3. Platz Leonie-Michelle Betker

#### AK 10/11 Jungen

1. Platz Paul Blasczyk
2. Platz Tobias Leesch
3. Platz Kenney Nikolajczyk

#### AK 12/13 Mädchen

1. Platz Jasmin Pia Heiden
2. Platz Celina Sophie Lüning
3. Platz Sarah Kuchenbecker

#### AK 12 Jungen

1. Platz Marvin Kapitzke
2. Platz Florian Getzin
3. Platz Oliver Struck

#### AK 14/15 Mädchen

1. Platz Kelly-Michelle Ahlgrim
2. Platz Lucia Zentner
3. Platz Johanna Bruss

#### AK 13/14 Jungen

1. Platz Max Martick
2. Platz Jürgen Matti Kapitzke
3. Platz Andre Krakau

#### AK 15/16 Jungen

1. Platz Hannes Petzold
2. Platz Paul-Lutz Labacher

Die Ehrung der Sportler mit Medaillen und Urkunden erfolgte an dem darauffolgenden Tag. Für alle Schülerinnen und Schüler waren die Teilnehmerurkunden ein Ansporn für kommende Wettkämpfe.



## Kirchliche Nachrichten

### St.-Bartholomaei-Kirche Demmin und St.-Nikolai-Kirche Wotenick



#### Gottesdienste in St. Bartholomaei Demmin

08.02.2015	10:00 Uhr	Gottesdienst Pn. Pätzold
15.02.2015	10:00 Uhr	Gottesdienst Pn. Pätzold
22.02.2015	10:00 Uhr	Gottesdienst Pf. i. R. Kretschmar

#### Gottesdienste im Gertraudenstift

13.02.2015 10:00 Uhr

#### Gottesdienste in Wotenick-Gemeindehaus

15.02.2015 10:15 Uhr

#### Gottesdienste in Deven

15.02.2015 14:00 Uhr

#### Gemeindekreise im Gemeindehaus, Kirchplatz 7 a

09.02.2015	15:00 Uhr	Großmütterkreis
11.02.2015	09:30 Uhr	Gemeindesingkreis

#### Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche

Diese Veranstaltungen finden nicht in den Ferien statt.

#### Vorschulkreis in der Kita:

Montag ab 12:00 Uhr

#### Christenlehre im Gemeindehaus:

Klasse 1 - 3 Montag 14:00 Uhr - 15:30 Uhr

Klasse 4 - 6 Mittwoch 15:00 Uhr - 16:30 Uhr

#### Konfirmanden in der Heinestr. 3:

jeden Mittwoch um 18:00 Uhr

#### Offene Jugendarbeit im Jugendhaus:

Montag - Freitag 13:00 - 21:30 Uhr

#### Ten Sing im Jugendhaus - Friesenhöhe:

Freitag ab 13:00 Uhr

#### Blockflöten für Anfänger I in der Ev. Schule:

Donnerstag ab 14:00 Uhr

#### Blockflöten für Anfänger II im Gemeindehaus:

Donnerstag ab 14:45 Uhr

#### Blockflötenkreis für Fortgeschrittene im Gemeindehaus:

Mittwoch 17:00 Uhr

Kinderchor „Demminer Orgelpfeifen“ im Gemeindehaus

Donnerstag 15:00 Uhr

#### Jugendkantorei im Gemeindehaus: Ab Klasse 5

Donnerstag 16:00 Uhr

#### Gitarrenkreis (Anfänger) im Jugendhaus mit Herrn Schulz:

Donnerstag 15:30 Uhr

#### Gitarrenkreis (Fortgeschrittene) im Jugendhaus mit Herrn Schulz:

Donnerstag 17:00 Uhr

#### Gitarrenkreis im Gemeindehaus mit Herrn Beck:

Donnerstag 14:30 Uhr

#### Demminer Kantorei

jeden Montag mit KMD Beck im Gemeindehaus:

Einzelstimmproben 19:00 Uhr/Gesamtprobe 19:30 Uhr

### Katholische Kirchengemeinde Maria Rosenkranzkönigin Demmin

sonntags	10:30 Uhr	Hochamt
freitags	09:00 Uhr	hl. Messe



## Evangelische Gemeinschaft Demmin



Infos: Markus Ulbrich, Tel. 03998 431812

### Wir laden Sie herzlich ein

#### Sonntag, 08. Februar

14:30 Uhr Gottesdienst

#### Sonntag, 15. Februar

14:30 Uhr Gottesdienst

#### Sonntag, 22. Februar

14:30 Uhr Gottesdienst

#### dienstags

16:00 Uhr Bibelgespräch

#### mittwochs

ab 15:00 Uhr Musikgruppen

#### freitags

18:00 Uhr Jungbläser

19:00 Uhr Posaunenchor

**Die Lesestube** hat von montags bis freitags immer von 9:00 bis 12:00 Uhr geöffnet.

## Vereine, Verbände, Sportgruppen

### Dankeschön!



Auf unserer Mitgliederversammlung im Mai beschlossen wir, einen Liftkar anzuschaffen, um den Mitarbeiterinnen der Hanse-Bibliothek die körperlich schwere Arbeit zu erleichtern. Da der Förderverein nicht über die notwendigen finanziellen Mittel verfügt, sollte das dafür notwendig Geld über Spenden eingeworben werden. Zu unserer großen Freude konnte das begehrte Gerät bereits im Dezember gekauft werden.

Am 28. Januar luden die Vorstandsmitglieder und die Mitarbeiterinnen der Hanse-Bibliothek die Spenderinnen und Spender ein, um sich noch einmal bei ihnen zu bedanken. Natürlich wollten wir unsere stolze Errungenschaft auch vorführen. Für die angenehme musikalische Umrahmung sorgten wieder einmal Hella und Rainer Riebes. Herzlichen Dank dafür!



Mit folgender Rede begrüßte der Vereinsvorsitzende Kurt Kunze unsere Gäste:

Sehr geehrte Damen und Herren,  
sehr geehrte Förderer der Hanse-Bibliothek,

Ein Zitat von Demokrit laute:

„Kleine Wohltaten im rechten Augenblick können für den Empfänger sehr groß sein.“

Wir haben heute eingeladen, um uns im Namen des Fördervereins der Hanse-Bibliothek und der Mitarbeiterinnen bei Ihnen, die Sie unser Projekt unterstützt haben, recht herzlich zu bedanken.

Niemand von den Initiatoren hätte gedacht, dass es gelingt, in so kurzer Zeit einen Wunsch Wirklichkeit werden zu lassen. Nicht immer bedarf es großer Veränderungen oder Maßnahmen, um die Arbeit zu verbessern und angenehmer zu gestalten. Unseren Verein gibt es jetzt gut zwei Jahre und wir haben uns nach organisatorischen Aufgaben im letzten Jahr unserer Hauptaufgabe, der Förderung unserer Hanse-Bibliothek, gewidmet. Der konkrete Vorschlag zur Anschaffung eines Liftkars (automatische „Sackkarre“ zum Treppensteigen) geht auf die Idee unseres Vereinsmitglieds Frau Dr. Angela Busch zurück. Sie regte die Prüfung einer Hebeeinrichtung im Bereich des Treppenaufgangs an. Die weitere Prüfung ergab, dass dieses Vorhaben nicht finanzierbar war. Die Frage der Statik und der technischen Ausrüstungen hätten Kosten von sicherlich um die 20 T € zur Umsetzung bedeutet. Plötzlich konnte sich Frau Welke an ein technisches Hilfsmittel der Buchhandlung Steffen erinnern und es schien, damit eine realistische Lösung gefunden zu sein. Dieser Gedanke wurde nun weiter geprüft und stellte sich als über Spenden finanzierbares Projekt dar. Wir gingen davon aus, dass es auch ein Jahr dauern könnte, bis wir den Kauf realisieren können. Ende Oktober verschickten wir dann einige Briefe mit der Bitte um finanzielle Unterstützung. Fest stand, dass wir die Ausrüstung nicht eher kaufen würden, bis die finanziellen Mittel bereit ständen.

Was wir dann erlebten, war für uns wie ein kleines Wunder. Ende des Jahres war unser Spendenkonto so hoch, dass wir den Liftkar bestellen konnten. Es war uns sogar möglich, dass wir außerdem 10 Medienboxen kaufen konnten. Der eine oder andere wird sich fragen, wozu diese gut sein sollen. Lassen Sie mich dies noch kurz erklären. Seit Jahren beteiligen wir uns bei Veranstaltungen mit dem Verkauf von Büchern (doppelte, ausgesonderte oder gespendete). Bisher wurden diese Bücher immer in Kartons befördert und aufbewahrt. Da die Veranstaltungen oft unter freiem Himmel stattfinden und es witterungsbedingt immer mal wieder zu Überraschungen kam, die ein plötzliches Einräumen zur Folge hatten, kam der Wunsch zu diesen wetterfesten und haltbaren Medienboxen auf. Sie machen unsere Bücherspendenverkäufe praktischer, übersichtlicher und attraktiver und können auch in der Bibliotheksarbeit eingesetzt werden.

Der Förderverein unterstützt die Hanse-Bibliothek bei der Medienbeschaffung, Durchführung von Veranstaltungen und der technischen Ausrüstung.

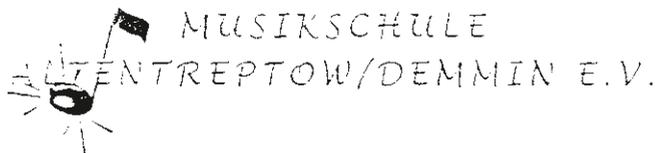
Dieses Grundanliegen ist uns dank Ihrer Hilfe an Hand eines konkreten Projektes in kürzester Zeit gelungen.

Ich kann mich im Namen des Vorstandes, der Mitglieder des Fördervereins und der Mitarbeiterinnen unserer Hanse-Bibliothek nur bei allen Unterstützern herzlich bedanken und wünsche Ihnen für den Rest des Jahres alles Gute, Gesundheit und Zufriedenheit.

**Die literarische öffentliche Veranstaltung** im Anschluss wurde gut besucht. Die ca. 30 Besucher erwartete ein Vortrag mit Waldemar Siering aus Neubrandenburg, der sein Buch: „**Orte mit kuriosen Namen in Mecklenburg-Vorpommern**“ witzig und charmant in Wort und Bild vorstellte.



Foto: Welke



Erst seit knapp einem Jahr nimmt die zwölfjährige Emily Manthey an der Musikschule Altentreptow/Demmin Unterricht im Fach Gesang. Sie kam auf Empfehlung ihres Musiklehrers an der Tützpatzer Regionalschule an unsere Einrichtung. 24 von 25 möglichen Punkten sowie einen Sonderpreis erhielt sie für ihren Beitrag im Fach Musical beim Regionalwettbewerb „Jugend musiziert“ in Torgelow. Damit erkämpfte sie sich das Ticket für den Landeswettbewerb, der am 21./22. März in Schwerin ausgetragen wird. Beim Landeswettbewerb dabei sind auch die neunjährige Altentreptowerin Bertha Kurth und Stefanie Schneider (10 Jahre) aus Beseritz, die als Klavierduo auftraten. Über einen 1. Preis im Fach Trompete konnte sich Julia Teichmann (15 Jahre) aus Demmin freuen. Einen zweiten Preis erhielten Devin Trieb (Kunstlied) und seine Klavierbegleiterin Elena Lindstädt. Den Sprung zum Landesvergleich hätte auch Maxi Kirsch (Blockflöte) aus Demmin geschafft. Sie erhielt 23 Punkte, konnte aber auf Grund ihres Alters (9 Jahre) noch nicht nach Schwerin delegiert werden.



Gerd Rohde

Das Betriebsstoffdepot UTZEDEL lädt ein zum:

# 22. MAI-LAUF



**Wann: 21.05.2015**  
**Start: 14:00 Uhr**

**Anmeldung: bis zum 15.05.2015**

**2 Läufe: 10 km & 3 km**  
**(Jeweils für das Deutsche Sportabzeichen)**



- Crosslauf
- Verschiedene Altersklassen
- anschließende Siegerehrung und gemeinschaftliches Grillen

Betriebsstoffdepot Utzedel  
Kaserne „Demminer Land“  
An der Chaussee 31  
17111 Utzedel  
Tel.: 03998 / 2851 – 4203  
Fax: 03998 / 2851 – 4208

E-Mail:  
BstfDpUtzedelPosteingang@bundeswehr.org



**Klamotten für's Abi,  
cool und mit Pepp,  
kannst Du selbst nähen,  
Du bist doch kein Depp.  
Bei uns ist dies möglich,  
mit Anleitung - klar,  
sogar kostenlos,  
Glaub mir es ist wahr.**

Wo? Demminer Bürger e. V.  
Clara - Zetkin Straße 16

Wann? 02.04.2015

Zeit? 9:00 - 14:00 Uhr

Info unter der Telefonnummer 03998/2096199, Di von 9 - 14 Uhr



Seit Anfang 2013 bestehen im Landkreis Mecklenburgische Seenplatte 2 Pflegestützpunkte - in Demmin und Neustrelitz.

Träger der Pflegestützpunkte sind die Kommunen und die Kranken- und Pflegekassen.

Aufgabe der Pflegestützpunkte ist es, den Pflegebedürftigen und ihren Angehörigen eine kompetente und umfassende Beratung rund um das Thema Pflege zu ermöglichen. Die Beratung ist trägerneutral und für die Ratsuchenden kostenlos.

Das Beraterteam, bestehend aus den Pflegeberaterinnen Frau Hoff oder Frau Kroll und dem Sozialberater Herrn Wernicke, ist in Demmin dienstags in der Zeit von 8:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:30 Uhr sowie donnerstags in der Zeit von 8:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr in der Adolf-Pompe-Str. 23 zu erreichen. Zusätzlich können individuelle Termine außerhalb der Sprechzeit im Pflegestützpunkt oder auch zu Hause vereinbart werden.

Der Beratungs- und Hilfebedarf im Landkreis ist sehr groß; die steigenden Kontaktzahlen sind ein Ausdruck dessen.

Wir informieren u. a. über bundes- und landesrechtliche Sozialleistungen, ermitteln den individuellen Hilfebedarf des pflegebedürftigen Menschen, begleiten diesen und die Angehörigen vom ersten Kontakt bis zur Umsetzung der gefundenen individuellen Lösung.

Wir helfen bei der Antragstellung und koordinieren alle für die Versorgung und Betreuung wesentlichen pflegerischen und sozialen Unterstützungsangebote.

Dabei greifen wir auf ein umfangreiches Netzwerk von Institutionen, Organisationen, Einrichtungen, Fachkräften, Selbsthilfegruppen u. ä. zurück, um für die pflegebedürftigen Menschen eine abgestimmte Versorgung und Betreuung im Wohnumfeld

zu ermöglichen. Schwerpunkt ist die Aufrechterhaltung eines möglichst langen Lebens in der eigenen Häuslichkeit.

**Sie erreichen den Pflegestützpunkt Demmin unter folgenden Telefonnummern:**

Pflegeberaterinnen: Frau Hoff, Frau Kroll  
0395 570874751

Sozialberater: Herr Wernicke  
0395 570874750

#### Öffnungszeiten

Dienstag 08:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:30 Uhr  
Donnerstag 08:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung, auf Wunsch auch in der Häuslichkeit

#### Anschrift

Pflegestützpunkt Demmin, Adolf-Pompe-Straße 23, 17109 Demmin

#### Ansprechpartner in Demmin

Pflegeberaterin: Frau Hoff oder Frau Kroll  
Telefon: 0395 570874751

Sozialberater: Herr Wernicke,  
Telefon: 0395 570874751

### Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Demmin e. V.

Telefon: 03998 2717-0  
E-Mail: drk-demmin@t-online.de



**Wir sind für Sie da!**

DRK-Geschäftsstelle Demmin, Rosestraße 38



#### Ambulanter Pflegedienst

#### Allgemeine Soziale Beratung

#### Vermittlung Mutter-Kind-Kuren

Susan Ahrendt ..... Tel. 03998 271719

#### Fahrdienst, Behindertentransport

Demmin, Neuer Weg 7 ..... Tel. 03998 222223

#### Rettungsdienst 112

#### Altengerechte Wohnhäuser

#### Informationsstelle Selbsthilfegruppen

Angelika Behrens ..... Tel. 03998 271712

#### Anmeldung Erste Hilfe Ausbildung

Christiane Tanck ..... Tel. 03998 271717

#### Integrative Kindertagesstätte

Uta Lembke-Berkenhagen ..... Tel. 03998 222104

#### Weitere soziale Beratungsdienste finden Sie hier:

#### Schwangerschafts- und Konfliktberatung

Demmin, Adolf-Pompe-Straße 25

Roswitha Bruhn ..... Tel. 03998 202410

#### Kinder- und Jugendhilfzentrum

Erziehungshilfen, Tagesgruppe

Demmin, Goethestraße 39

Ines Plaskuda ..... Tel. 03998 202411

#### Kleiderkammer

Demmin Neuer Weg 7

Dienstag + Donnerstag 09:00 bis 12:00 Uhr

#### Nächster Blutspendetermin:

19.02.2015 von 14:30 - 19:00 Uhr

Demmin, Neuer Weg 19, Bürogebäude

Ihre DRK-Service-Nummer ... an 365 Tagen für Sie da, 08000 365000 ... 24 Stunden täglich. (gebührenfrei)

### Kleiner „Gesundheits-Check-up“ im altengerechten Wohnhaus

Im DRK Wohnhaus in der Heinestraße waren am 15. Januar die Leiterin der Sozialstation, Susann Ahrendt, und die Pflegedienstleiterin, Gudrun Baresel, zu Gast. Die Bewohner konnten sich den Blutdruck messen lassen und nach einem kleinen Picknick wurde der Blutzuckerwert ermittelt. Anschließend gab es Kaffee und Kuchen,

den alle genießen konnten, da keine bedenklichen Werte vorlagen. Die Senioren hatten nun noch Gelegenheit, Fragen rund um die Pflege zu stellen. Der Nachmittag kam sehr gut bei den Bewohnern an und sie baten um Wiederholung in regelmäßigen Abständen.

**Angelika Behrens**



**Hospizgruppe Demmin e. V.,  
„Leben bis zuletzt“**



Die Hospizbewegung setzt sich für eine liebevolle Begleitung von schwerkranken Mensch sowie deren Angehörigen ein. Diese sollen mit ihren Schmerzen, Ängsten und Bedürfnissen nicht allein gelassen werden. Viele Menschen wünschen sich, ihre letzte Lebenszeit zu Hause in ihrer vertrauten Umgebung verbringen zu können. Diese Arbeit ist ein ehrenamtlicher Dienst an unseren Mitmenschen. Unterstützen Sie uns durch Ihr Interesse und Mittun. Helfen auch Sie, den Hospizgedanken weiterzutragen. Wir sind kein Pflegedienst. Wir unterliegen der Schweigepflicht.

Sie können uns durch eine Spende unterstützen:  
Hospizgruppe Demmin e. V.  
Konto-Nr.: 100009323  
BLZ: 15091674  
Volksbank Demmin

Ansprechpartner:  
Vorstand 03998 2826356  
Begleitungen (Koordinator) 039993 70273  
Internet: www.Hospizverein-demmin.de  
E-Mail-Adresse: Hospiz-demmin@freenet.de

**Seniorenverband BRH,  
Ortsverband Demmin**



Demmin, 06.01.2015

**Arbeitsplan 1. Halbjahr 2015**

- 21. Januar** 14:30 Uhr Jahreshaupt- und Wahlversammlung in der Reuterschule
- 11. Februar** 14:30 Uhr Vortrag und Informationen vom Pflegestützpunkt Demmin zu allen Fragen der Pflege (in der Volksbank)
- 06. März** Feier zum Frauentag in Loitz (**Bitte Teilnahmebestätigung durch Überweisung** von 15 Euro/Pers. auf das untenstehende Konto)  
**Bus 1:** Jarm. Str. 13:15 Uhr, Jarm. Str., Netto, 13:18 Uhr, Marienhain 13.25 Uhr  
**Bus 2:** Hoistenstr. 13.15 Uhr, Rosestr. 13:20 Uhr, Drönnew. Str 13:25 Uhr  
Kiebitzweg 13:25 Uhr, Pompestr. 13:20 Uhr
- April oder Mai** Gemeinsamer Kinobesuch (kurzfristige Inf. in der Tagespresse)
- 10. Juni** 14:30 Uhr Grillen in der „Biberburg“

**Reisen und Kaffeefahrten**

Reisen **entspr. dem vorliegenden Angebot** auf der Grundlage der vorhergehenden Abstimmung des Reiseaktivs mit dem Reisebüro. Organisation und Durchführung liegen verantwortlich beim City-Reisebüro, Gartenstraße 3, 17109 Demmin, Tel. 03998 203066 - **Buchungen sind nur dort vorzunehmen.** (Informationen und Rückfragen dazu auch bei den Mitgliedern des Reiseaktivs).

**Kaffeetreff**

jeden 2. Dienstag im Monat (13.01.,10.02., 10.03., 14.04., 12.05., 09.06.) jeweils um 15 Uhr im Kaffee Kruse

**Kegeln im „Tannenrestaurant“**

am 20.01., 18.02., 18.03. jeweils ab 13:00 Uhr

**Skat und Rommé**

jeweils um 13:00 Uhr am 07.01., 04.02., 04.03., 08.04. im Raum der Volkssolidarität

**Radwandern**

ab Treffpunkt Marienhain am 08.04.15.04., 06.05., 13.05., 17.06. jeweils um 13.00 Uhr zu Halbtagestouren, am 29.04., 20.05. um 09:00 Uhr zu Ganztagestouren. Am 29.05. um 13 Uhr zum Peenefest, Treffpunkt am Schiffsanleger, (Abmeldungen bei Herrn Kuck, Tel. 03998 201689), 01.bis 07.06. Fahrt nach Wustrow

**Wandern**

am 26.01., 23.02., 23.03., 27.04., 18.05., 29.06. jeweils um 13 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Roter Netto

**Gymnastik**

in der Jahnturnhalle, **außerhalb der Schulferien** donnerstags,  
1. Gruppe 13:20 Uhr,  
2. Gruppe 14:30 Uhr,

**Für die Überweisungen bitte Termine und folgende Angaben beachten:**

**Sparkasse Neubrandenburg-Demmin**  
**Empfänger: Seniorenverband BRH Demmin**  
**IBAN: DE 07 1505 0200 0310 002206, BIC: NOLADE21NBS**



August-Bebel-Str. 1, 17109 Demmin; Tel. 03998 2099330; info@tischtennis-demmin.com, www.ttv03demmin.de

**Trainings- und Spielstätte**



Werner-Seelenbinder-Sporthalle, Jarmener Str. 68 (doppelter Bahnübergang)

Jung und alt von 6 Jahren bis ins hohe fitte Rentenalter sind herzlich willkommen. Schaut einfach vorbei und stellt fest, dass Tischtennis viel zur Fitness beiträgt und jung hält. Kommt zu zweit,

alleine oder in der Gruppe. Trefft Euch mit der ganzen Klasse zum sportlichen Nachmittag.

**Trainingszeiten**

- montags** 10:00 bis 12:00 Uhr Sport für jedermann/ Senioren ....
- 14:30 bis 16:00 Uhr für Anfänger ab 6 Jahre
- 17:30 bis 21:00 Uhr Jugendliche/ Freizeitsportler
- dienstags** 15:00 bis 17:00 Uhr Schnupperkurs Schulklassen Tischtennis Freizeit, Spiel, Sport, Spaß ab 4 Jahre
- 17:00 bis 19:00 Uhr Nachwuchsleistungstraining
- 19:00 bis 20:30 Uhr Gymnastik

<b>mittwochs</b>	14:30 bis 16:00 Uhr	für Anfänger ab 6 Jahre	16.02.2015	11:00 Uhr	Gemeinsames gesundes Kochen
	16:00 bis 18:00 Uhr	Kinder/Jugendtraining	17.02.2015	10:00 Uhr	<b>Kreatives Kater Frühstück für Jedermann</b>
	18:00 bis 22:00 Uhr	Jugendliche/Erwachsene/ Leistungsgruppe	20.02.2015	19:00 Uhr	<b>Darts und Kicker-Turniere für jedermann</b>
<b>donnerstags</b>	10:00 bis 11:30 Uhr	Sport für jedermann/ Senioren ...	21.02.2015	16:00 Uhr	<b>Tischtennis Chinesisch für Jedermann (Werner-Seelenbinder-Sporthalle) Greift zum Schläger und sportlich bewegen, es macht riesigen Spaß</b>
	14:30 bis 16:00 Uhr	für Anfänger ab 6 Jahre	23.02.2015	11:00 Uhr	Gemeinsames gesundes Kochen
	16:00 bis 18:00 Uhr	Kinder/Jugendtraining	25.02.2015	14:30 Uhr	<b>offener Kaffeenachmittag für jedermann</b>
	18:00 bis 22:00 Uhr	Jugendliche/Erwachsene, Freizeitsportler			<b>Wieder warten leckere selbst gemachte Torten auf die Besucher</b>
			26.02.2015	14:00 Uhr	Treff der Philatelisten (Briefmarken Tauschbörse)
			27.02.2015	18:00 Uhr	Es ist wieder Grillzeit, Wetter spielt keine Rolle, Spaß in der Gemeinschaft haben und raus zum O.S.K.A., Es gibt wieder leckeres vom Grill

**O.S.K.A.-Treff**  
**August-Bebel-Straße 01**  
**Tel. 03998 2099330**  
**www.ttv03demmin.de**

**Jeweils Montag bis Donnerstag von 13 bis 18 Uhr, auch in den Ferien**

**Kreativ sein von B wie Basteln bis T wie Töpfern**  
**Altkerzen in neue Unikate verwandeln, Holzgestaltung usw. Dieter Schulz**

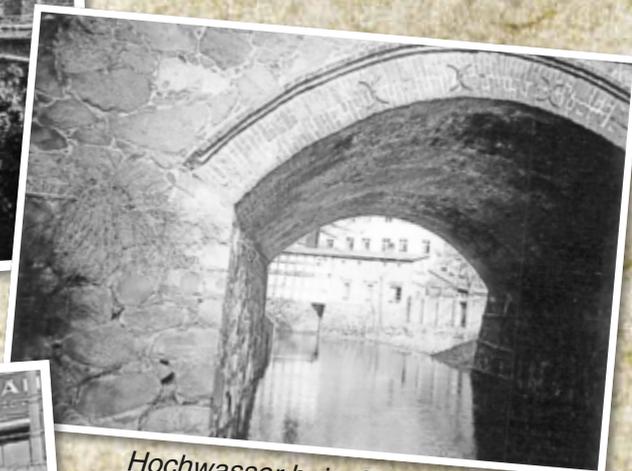
## Historisches

### Demminer Archivbilder

#### Erinnerungen an den Mühlengraben



*Die Brückeneinfassung war dem historischen Schulgebäude angepasst*



*Hochwasser beim Mühlengraben, die Promenade ist überschwemmt*



*Treppengang an der Hauptstraße*

**Heinz-Gerhard Quadt**

# Wir suchen zuverlässige Zeitungszusteller/innen



Sie sind regelmäßig zu festen Zeiten für uns tätig. Wir liefern die Zeitungen direkt an Ihr Haus. Die Bezahlung erfolgt immer monatlich. Der Zustellervertrag wird im Rahmen der Minijobs geregelt. Wir suchen Schülerinnen und Schüler, Rentnerinnen und Rentner sowie Hausfrauen.



Weitere Informationen erhalten Sie unter:

**E-Mail: [vertrieb@wittich-sietow.de](mailto:vertrieb@wittich-sietow.de) oder  
Telefon: 039931/57931**

# Das große Aktionsangebot:

Ihr Geschenk: **Wellness-Paket „Pure Entspannung“**  
 Im Wert von ca. € 280,-  
 pro Doppelzimmer/Aufenthalt

Unser Dankeschön für Sie als Leser: **8-tägiger Sommer-Urlaub**

# Malta All Inclusive



**83%**  
 Weiterempfehlung  
 Stand: 01.12.14

HolidayCheck.de  
 ★★★★★

**Entspannung pur – Ihr 4-Sterne-Hotel Riviera Resort & Spa in Marfa:**

Das Hotel liegt direkt am Meer, mit Panoramablick auf die Inseln Gozo und Comino. Zu den Annehmlichkeiten gehören eine großzügige und elegante Lobby mit Rezeption und WiFi-Anschluss, Bar, Lifts, Restaurant mit einem einzigartigen Ausblick, Cocktailbar, Bistro, Fitnesscenter, ein beheiztes Meerwasserhallenbad und das mehrfach ausgezeichnete Wellness- und Gesundheitscenter „Elysium Spa“. Im Außenbereich befinden sich zwei Meerwasser-Swimmingpools mit einer Sonnenterrasse.



Die Zimmer sind im mediterranen Stil eingerichtet und verfügen über Bad oder Dusche/WC, Föhn, Telefon, Mietsafe, Sat-TV, WLAN (inklusive), Minikühlschrank, Klimaanlage/Heizung (zentral gesteuert) und Balkon.

**All Inclusive:**

- **Frühstücks-, Mittags- und Abendbuffet** und Snacks
- alkoholfreie und lokale alkoholische Getränke (10:00 - 00:00 Uhr)
- **Tretboot- und Kanuverleih** (ca. Mai-Sept.), **Squash** (Reservierung im Spa)
- **Sauna und Dampfbad** (14:00 - 17:30 Uhr)
- 20 % Ermäßigung auf Wellness-Anwendungen
- **Wellness-Paket mit 3 Anwendungen** (bei Buchung bis 28.02.15):
  - Ganzkörper-Meersalz-Peeling & Sauna (20 Min.)
  - Ganzkörpermassage & Dampfbad (40 Min.)
  - Hydrotherapie & Gesichtsbehandlung (45 Min.)

Das Tragen eines All Inclusive-Armbandes ist obligatorisch.

**Termine und Preise für 2015:**

Flughafen	Flughafenzuschlag p.P.	April	April/Mai Saisonzuschlag € 94,- p.P.	Juni Saisonzuschlag € 144,- p.P.	September Saisonzuschlag € 204,- p.P.	Oktober Saisonzuschlag € 144,- p.P.	Oktober Saisonzuschlag € 94,- p.P.	Nov.
Berlin - Tegel / Hamburg	€ 19,-	15.	08.04., 29.04. / 06.05., 20.05.	03., 10., 17., 24.	02., 09., 16., 23.	07.	14.	04.
Düsseldorf / Frankfurt	€ 25,-	17.	10.04., 24.04. / 01.05., 08.05., 15.05., 22.05.	05., 12., 19.	04., 11., 18., 25.		16., 23.	06.
München	<del>€ 25,-</del> € 0,-	14.	08.04., 21.04., 22.04., 28.04., 29.04. / 05.05., 06.05., 12.05., 13.05., 19.05., 20.05.	02., 03., 09., 10., 16., 17., 23., 24.	08., 09., 15., 16., 22., 23., 29., 30.	06., 07.	13., 14., 20., 21.	03.

Weitere Termine im Juli und August 2015 auf Anfrage buchbar. Verlängerungswoche ab € 304,- p.P. buchbar. \*Aktionsangebot gilt bis zum 28.02.2015

sonnenklar ist eine Marke der Euvia Travel GmbH, Landsberger Straße 88, 80339 München. Ihr Reiseveranstalter BigXtra Touristik GmbH (Landsberger Straße 88, 80339 München) ist als sonnenklar-Schwesterunternehmen Reiseveranstalter für viele weitere sonnenklar-Aktionsangebote. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Reiseveranstalters (einseh- und abrufbar unter [www.bigxtra.de](http://www.bigxtra.de)).

Mit Erhalt der Buchungsbestätigung des Reiseveranstalters und Zugang des Sicherungsscheins wird eine Anzahlung in Höhe von 25 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. Druckfehler vorbehalten. Sterneklassifizierung der Unterbringungen nach Landeskategorie.

**sonnenklar** viel. mehr. urlaub.

**Jetzt Wunschtermin kostenlos buchen:**  
**0800-723 983 008**  
 Täglich von Montag bis Sonntag 08:00 bis 22:00 Uhr oder in einem von über 250 sonnenklar Reisebüros buchbar

Ihr Buchungscode: **B139067**

ab € p.P.

**555,-** \*

~~statt € p.P. 649,-~~

**Bargeldlos GÜNSTIG TANKEN**  
**DIESEL** mit Ihrer ec-Karte  
 oder LHD-Tankkarte

**LHD**

*Landhandel Demmin GmbH*  
 17109 Demmin, Erdmannshöhe 6

☎ **03998 / 27 25-0**

auch kleine Mengen  
 (z.B. Kanister)

**DIESEL/HEIZÖL**  
 ab Erdmannshöhe  
 Mo-Fr 7-17 Uhr

**Wir liefern**  
**DIESEL, HEIZÖL, BRIKETT** direkt zu Ihnen nach Hause.

## BRANDT • WEINREICH & ABEL

Rechtsanwälte in überörtlicher Sozietät  
 Gesellschaft bürgerlichen Rechts



### Fachanwaltskanzlei

Fachanwalt für Arbeitsrecht  
 Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht  
 Fachanwältin für Erbrecht  
 Fachanwältinnen für Familienrecht  
 Fachanwältin für Miet- und Wohnungseigentumsrecht  
 Fachanwalt für Strafrecht  
 Fachanwalt für Verkehrsrecht  
 Fachanwalt für Versicherungsrecht

**Tel.: (0395) 56 91 90**

Südbahnstraße 2, 17033 Neubrandenburg

**Tel: (03994) 211 555**

Walter-Block-Str. 13, 17139 Malchin

**Tel: (03991) 64 300**

Siegfried-Marcus-Str. 45, 17192 Waren

[www.rechtsanwalt-neubrandenburg.com](http://www.rechtsanwalt-neubrandenburg.com)



## BEILAGENHINWEIS

Diese Ausgabe enthält eine Teilbeilage von

**Autohaus F. Schultz Nachfolger**



## ZU VERMIETEN

**Ab 01.05.2015**

**schöne große Wohnung,**

ca. 100 qm in 3-Fam.-Haus in Loitz zu vermieten.

Kaltmiete: 430 € zzgl. NK

Tel. 0171/9715730

Alle 14 Tage kostenlos in jeden  
 erreichbaren Haushalt



Ihr persönlicher Ansprechpartner

**ANDREAS  
 KUTOWSKY**

Telefon: 0171/9 71 57 30

[a.kutowsky@wittich-sietow.de](mailto:a.kutowsky@wittich-sietow.de)



Ich bin telefonisch für Sie da.

**KIRSTEN  
 BUNGE**

Telefon: 039931/5 79 50

[k.bunge@wittich-sietow.de](mailto:k.bunge@wittich-sietow.de)



## Immobilienobjekt im der Pfalz

Einstige Gartenvilla mit prachtvollem Festsaal, Seminarzimmer, großzügiges Außengelände mit Terrasse, Wald-Biergarten, Waldgrundstück, Parkmöglichkeiten, angegliedertes Wohnhaus mit Garten, Baugrundstücke, 5000 qm Gesamtfläche.

15 Fußminuten zu historisch reizvoller Kleinstadt, 10 km zur nächsten Stadt, 1 Stunde Frankfurt/Flughafen.

Kein Renovierungsstau, 2009/11 umfassend renoviert, laufender Gastronomiebetrieb.

Sofort bezugs- und übergabebereit. Großartige Möglichkeiten in Alleinlage mit Anbindung an Naturbad, Sport- und Freizeitzentrum und riesigem Waldgebiet: Seminarbetrieb, Erlebnispädagogik, Kulturstätte, Ausflugsziel ...

**Tel: 0049 151 15777785**

**VERLAG + DRUCK  
 LINUS WITTICH KG**



Röbeler Straße 9 · 17209 Sietow

Tel. 03 99 31/5 79-0 · Fax 03 99 31/5 79-30

e-mail: [anzeigen@wittich-sietow.de](mailto:anzeigen@wittich-sietow.de)

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



## GESUNDHEIT AUS IHRER APOTHEKE

Für alle, die unter nervöser Unruhe leiden

# Die Passionsblume, der Star in Deutschlands Apotheken

Nervöse Unruhe, verursacht durch Stress, belastende Probleme oder drückende Sorgen – Millionen Deutsche sind betroffen. Der Eine leidet unter Schlafstörungen, der Andere unter unerklärbarer Reizbarkeit und der Nächste ist von Magen-Darm-Beschwerden ohne erklärbare Ursache geplagt. Nervöse Unruhe hat viele Gesichter. Doch was nehmen, fragen sich viele Betroffene. Es ist die Passionsblume, die das Bundesinstitut für Arzneimittel speziell für die Behandlung nervöser Unruhe-Zustände zugelassen hat.

### Diese Wirkung ist einmalig

Bei nervöser Unruhe fehlt dem Körper GABA. GABA (Gamma-Aminobuttersäure) ist der Schutzstoff im zentralen Nervensystem, der uns vor den Auswirkungen von negativem Stress bewahrt. Doch bei ständiger Belastung ist der körpereigene GABA-Vorrat schnell erschöpft. In dieses Geschehen greift die Passionsblume ein, deren Wirkkraft den Körper ge-

zielt anregt, mehr GABA bereit zu stellen. Weil ihre Wirkung einmalig ist, wählten Wissenschaftler der Universität Würzburg die Passionsblume zur Arzneipflanze des Jahres 2011.

### Schnell, klein & grün

Die grüne Kapsel von Lioran® gibt ihren besonderen Passionsblumenkraut-Extrakt bereits innerhalb von 30 Minuten frei. Dann beginnt Lioran®, seine entspannende, ausgleichende und angstlösende Wirkung zu entfalten. 2 Kapseln am Abend schenken den gesunden Schlaf, am Tag wird Lioran® mit 1 bis 3 Kapseln je nach Stressempfinden dosiert. Das Natur-Medikament ist zucker- und glutenfrei und macht weder tagsmüde noch abhängig. Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind nicht bekannt, die Einnahme ist zeitlich nicht begrenzt. Der Bundesverband Deutscher Apotheker hat Lioran® die Passionsblume nicht umsonst als Medikament des Jahres 2014 ausgezeichnet.



Schon die Indianer kannten die nervenberuhigenden, stärkenden und entspannenden Eigenschaften der Passionsblume. Sie glaubten auch, dass ihre Wirkung dem Menschen schöne Träume schenkt



Schlafstörungen sind die Geißel unserer Zeit. Betroffene greifen in ihrer Not oft zum starken Schlafmittel, dessen Einnahme abhängig machen kann. Schlafforscher empfehlen dagegen, die Ursache der Schlafstörungen auszuschalten

## Nächtliche nervöse Unruhe

# Schlafstörungen

Was oft dahinter steckt – was wirklich hilft

Haben Sie heute gut geschlafen? Jeder dritte Deutsche beantwortet diese Frage mit NEIN. Hauptauslöser ist Stress durch die Arbeit, Sorgen oder zwischenmenschliche Probleme. Irgendwann ist die Kraft zu Ende und es kommt zu nervöser Unruhe mit Beschwerden wie Ein- und Durchschlafstörungen, innerer Anspannung und Ruhelosigkeit. Warum lange rum-experimentieren oder zum starken Schlafmittel greifen, das durch seine eher betäubende Wirkung den Schlaf



Kennen Sie das – diese Bauch- und Magenbeschwerden, Blähungen, leichte Übelkeit und das unangenehme Völlegefühl nach dem Essen. Ernährungs-Experten vermuten, dass der deutliche Anstieg von Verdauungs-Beschwerden mit unserer fast bitterstofffreien Ernährung zusammenhängt

## Bitterstoffe – die fast vergessenen Verdauungs-Wunder

# Jeder 4. Deutsche leidet unter Völlegefühl, Blähungen und Magen-Beschwerden

Ernährungs-Wissenschaftler beklagen seit langem, dass Bitterstoffe konsequent aus den Lebensmitteln herausgezüchtet wurden, weil wir es lieber süß mögen. Mit der ebenso bitteren Folge, dass dem Körper wichtige Substanzen fehlen, die Leber und Galle anregen und zum Abbau von Schadstoffen führen. Bitterstoffe locken die Verdauungssäfte, steigern die Darmaktivität und verhindern so Gärprozesse. Und weil der modernen Ernährung die wertvollen Bitterstoffe fehlen, liegt uns das Essen oft „wie Blei im Magen“ und wir werden von Magendrücken, Völlegefühl und Blähungen geplagt. In der Apotheke gibt es jetzt Gasteo®, das sich durch seinen hohen Gehalt an Bitterstoffen und dem krampflösenden Gänsefingerkraut auszeichnet.

### Die bitteren Magen-Darm-Experten

Gasteo® enthält insgesamt sechs Arzneipflanzen, denen unterschiedliche Wirkungen bei Magen-Darm-Beschwerden zugeschrieben werden. In

hoher Konzentration ist eine der bitterstoffhaltigsten Arzneipflanzen der Welt dabei: Das Wermutkraut. Hinzu kommt das bittere Benediktenkraut. Diese beiden entfalten ihre Wirkung unmittelbar in dem Moment, wenn sie mit der Zunge in Kontakt kommen. Ihr bitterer Geschmack stimuliert nicht nur den Magen, sondern auch die Leber, die Gallenblase und die Bauchspeicheldrüse, die daraufhin mit der Sekretion lebensnotwendiger Verdauungssäfte und Verdauungsenzyme beginnen. Verwenden nehmen das spürbar als wohltuende Wirkung wahr. Hinzu kommt das Gänsefingerkraut – von Sebastian Kneipp als Krampfkraut geschätzt – das Bauch- und Magenschmerzen bekämpft. Die Süßholzwurzel schützt die Magenschleimhaut, Kamille wirkt beruhigend auf den Magen-Darm-Trakt und Angelikawurzel entspannt die sensible Mitte.

Für den Akutfall oder häufig wiederkehrende Beschwerden gehört Gasteo® (UVP: 20ml 7,85 Euro, PZN 1073 8439) in jede Haus-Apotheke.

Stress-Empfinden. Doch bei ständigem negativem Stress fehlt uns GABA. „Die Passionsblume regt den Körper gezielt an, mehr GABA zur Verfügung zu stellen“, so die Experten. Dadurch wird die Ursache der Schlafstörung beseitigt: die nervöse Unruhe. Die innere Balance kehrt zurück und mit ihr der erholsame Schlaf. 2 Kapseln eine Stunde vor dem Zu-Bett-Gehen schenken den erholsamen Schlaf. Lioran® ist gut verträglich, macht nicht abhängig und am Tag nicht müde. Wechselwirkungen sind nicht bekannt, die Dauer der Anwendung ist nicht begrenzt.

Fragen Sie in Ihrer Apotheke nach dem meistverlangten Passionsblumen-Medikament Lioran®.

# Auto



# aktuell

Fotos: Bilderbox



-Anzeige-

Neueröffnung in Demmin • Meyenkrebs 9



**Bartelt & Stephan GbR**

Meyenkrebs 9 • 17109 Demmin

Fon: 03998 - 20 969 90 • Fax: 03998 - 20 969 89  
 info@carfz-teile-demmin.de • www.carfz-teile-demmin.de

## Autolack eiskalt erwischt



Foto: R.S.Jegg/shutterstock.com/Deutsches Lackinstitut/akz-o

spp-o Die kalte Jahreszeit stellt für die hochglänzende Lackierung eines Autos eine besondere Herausforderung dar. Dabei ist nicht die Kälte das Problem. „Die Feuchtigkeit in Kombination mit Salz und Schmutzpartikeln setzt dem Lack zu“, weiß Michael Bross, Geschäftsführer des Deutschen Lackinstituts in Frankfurt. „Gerade vor Beginn des Winters sollte der Lack deshalb möglichst gut in Schuss sein, um die Angriffe von Feuchtigkeit und Auftausalz parieren zu können. Zwar ist die letzte schützende Klarlackschicht heute hochbeständig gegen Chemikalien und viele mechanische Einflüsse, doch schon kleinste Kratzer und Vorschädigungen bieten diesem aggressiven Duo aus Salz und Feuchtigkeit eine ideale Angriffsfläche. Rostende Stellen sind die Folge.“ Und Korrosion ist nach wie vor der größte

Feind der Karosserie. Eine intakte Lackierung sorgt schließlich nicht nur für einen guten Eindruck, sondern auch für den Werterhalt des Fahrzeugs. Im Winter sorgen glatte Straßen nicht nur für eine erhöhte Unfallgefahr. Durch Frost platzen häufig auch Stellen im Straßenbelag auf. Die Mischung aus kleinen Steinchen, Split und Salz prasselt dann vor allem gegen die besonders gefährdeten Stellen, wie Radkästen, Türschweller und Kotflügel. Deshalb sind auf frisch gestreuten Straßen und in der Nähe von Streufahrzeugen besondere Vorsicht und eine angemessene Fahrweise angesagt. Ist der Lack einmal an den betreffenden Stellen beschädigt, kann die Korrosion ihr zerstörerisches Werk im Laufe des Winters betreiben. Solche Schäden sollten dann möglichst schnell behoben werden.

## Eiskratzen? Nein danke!

spp-o Vereiste Scheiben und klirrende Kälte im Auto sind jetzt Schnee von gestern. Die jüngste Generation moderner Standheizungen sorgt bereits nach wenigen Minuten für eisfreie Scheiben und einen wohliger-warmen Innenraum. Und auch die Umwelt profitiert: Denn mit der Hydronic 2 Comfort hat Eberspächer eine Standheizung entwickelt, die im Vergleich zu herkömmlichen Geräten den Wagen nicht nur deutlich schneller vorheizt, sondern auch entsprechend weniger Kraftstoff und Strom benötigt – und somit auch die CO<sup>2</sup>-Emissionen reduziert. Intelligente Innovationen haben bei dem Familienunternehmen Tradition, das 2015 sein 150-jähriges Firmenjubiläum feiert. Damit die Kälte erst gar keine Chance

hat, erhalten die Kunden bereits zum Start in die Wintersaison einen Jubiläumsrabatt von 100 Euro auf alle Eberspächer Standheizungen bei Erteilung eines Einbauauftrages bei den teilnehmenden Werkstätten. Die 5,2 Kilowatt starke Hydronic 2 Comfort-Standheizung wärmt zuerst die Scheiben und den Innenraum vor und erst danach den Motorraum ([www.eberspaecher-standheizung.de](http://www.eberspaecher-standheizung.de)). So ist das winterlich vereiste Auto viel schneller startklar. Messungen belegen, dass herkömmliche Standheizungen etwa zehn bis 20 Minuten länger für dasselbe Abtauergebnis benötigen. Viel zu lang für den typischen Kurzstreckenfahrer – denn für das Wiederaufladen der Batterie gilt „Heizzeit gleich Fahrzeit“.



# Auto aktuell

Fotos: Guenter Hamich, pixelio.de

# Ihr Fachmann in der Region

Wir beraten  
Sie gern!



Fotos: bilderbox

kompetent ■ individuell ■ fachgerecht

## Alles für die Hausschlachtung

[www.schlachtebedarf.de](http://www.schlachtebedarf.de)

Agrarshop Jarmen, Treptower Str. 3 – 17126 Jarmen  
Tel.: 039997-880190



-Anzeige-

### „Agrarshop Jarmen“ informiert Umfangreiches Sortiment für Hausschlachtungen



Ein umfangreiches Sortiment präsentiert Christian Benneke. Foto: privat

**Jarmen (gk).** In ländlichen Gebieten sind Hausschlachtungen keine Seltenheit. Schon in den zurückliegenden Jahrzehnten versorgten sich die Menschen selbst. Wenn es um den entsprechenden Hausschlachtebedarf geht, dann sind Sie im „Agrarshop Jarmen“ an der richtigen Adresse. Hier in der Teterower Straße 3 bietet Christian Benneke ein umfangreiches Sortiment an. Dazu gehören unter anderem Natur- und Kunstdärme, Wurstfüller und Fleischwölfe genauso wie zahlreiche Wurstmesser, Wurstgarn und Schinkennetze. Zum Schutz der Finger dienen entsprechende Stechschutzhandschuhe. Für einen kulinarisch abgerundeten Geschmack sollten Gewürze und Gewürzmischungen verwendet werden. Natürlich stehen diese auch zur Verfügung. Um auch noch nach Monaten Leckeren genießen zu können, nutzen viele Kunden dafür Gläser, die mit passenden Deckeln ebenfalls im „Agrarshop Jarmen“ erhältlich sind. Auch wenn die Ernte für Most- und Weinherstellungen nicht aktuell ist, so sollte man jedoch wissen, dass Christian Benneke ein komplettes Grundsoriment dafür parat hat. Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich vertrauensvoll an den engagierten Fachmann Christian Benneke. Weiteres erfahren Sie auch unter [www.schlachtebedarf.de](http://www.schlachtebedarf.de) sowie unter Tel.-Nr. 039997-880190.

## catwalk Modewelt

DAGMAR PFEIFFER

Dran gedacht?

14. Februar - Valentinstag!

Das passende Geschenk für die **GROSSE**  
Liebe auch zum **KLEINEN** Preis!

OPUS Ihr Catwalk Modeteam monari

Malchiner Straße 4 · 17153 Stavenhagen  
Tel./Fax: 039954/2 48 32 · Mobil: 0172/5 30 31 84



Das Ferien-  
Highlight  
im Februar

# 12. EISWELT

Rock'n'Roll  
JETZT NEU



## EUROPAS GRÖSSTE EISFIGUREN-AUSSTELLUNG

Karls Erlebnis-Dorf · Rövershagen bei Rostock · täglich 8-19 Uhr

kompetent ■ individuell ■ fachgerecht